Konu: Araştırma projesi KLIK bilgilendirme mektubu

Sayın ebeveynler/bakıcılar,

**A qr code on a white background

Description automatically generated**Çocuğunuzun öğretmeni ve okulu, Utrecht Üniversitesinin araştırma projesi KLIK’e katılıyor. Sizden, çocuğunuzun bu araştırmaya katılması için izin vermenizi rica ediyoruz. Bu bilgi mektubunda, araştırmanın neleri kapsadığı, çocuğunuzun gizliliğini nasıl ele aldığımız ve nasıl izin verebileceğiniz konuları açıklanmaktadır.

**Not!** KLIK’i size anlatmak için bir **video** da hazırladık. Bu videoyu izlemek için QR kodu tarayın veya şu bağlantıya gidin: <https://klik.sites.uu.nl/voor-ouders/> Burada bu bilgi mektubunu farklı dillerde de görebilirsiniz. Web sitemize de göz atabilirsiniz.

**Bu projenin amacı nedir?**

Sınıf, farklı öğrencilerin olduğu bir yerdir; örneğin, öğrenciler kültürel ve sosyal açıdan farklılık gösterebilirler. Tüm öğrencilerin okulda iyi öğrenebilmesi ve kendini rahat hissedebilmesi önemlidir.

Öğretmenler bunda büyük rol oynar. Bu projede, öğretmenlerin her çocuk için eşit eğitim fırsatı sağlanmasına nasıl katkıda bulunabileceğini araştırıyoruz. Ayrıca öğretmenlerin farklı çocuklar arasında iyi ilişkileri nasıl teşvik edebileceğine bakıyoruz. Araştırmamız ile, öğretmenlere yönelik bilgilere katkıda bulunmayı umuyoruz. Araştırmamızın sonuçları ile, öğretmenleri sınıflarındaki farklı geçmişlere sahip öğrencilere nasıl eğitim verecekleri konusunda daha fazla bilgilendirebilir ve eğitebiliriz. Çocuğunuzun katılımı, bu hedefe ulaşmamız açısından önemlidir.

**Araştırma nasıl yürütülecek**?

Bu okul yılı boyunca sonbahar, kış ve ilkbahar olmak üzere üç okul ziyareti gerçekleştirilecek. Bir araştırmacı çocuğunuzun okuluna gelecek. Çocuğunuz öğretmenin veya eğitmenin öğretme şekli, motivasyonu, sınıf arkadaşlarıyla etkileşimi ve Hollanda’daki farklı insan grupları hakkındaki fikirleriyle ilgili bir anket dolduracaktır. Bu anket, sınıf arkadaşlarıyla ilgili sorular da içerecektir, örneğin: ‘Sınıf arkadaşların arasından kimler en iyi arkadaşın?’ Son olarak, öğretmenden çocuğunuzun okul sonuçlarını isteyeceğiz. Okul ziyareti sırasında, öğretmenler de bir anket dolduracaklar. Tüm sınıfa ve sınıftaki farklı öğrencilere nasıl eğitim verdikleri hakkında soruları yanıtlayacaklar. Anketin tamamlanması yaklaşık 45 dakika sürecek ve okul saatleri içinde gerçekleştirilecek. Teşekkür mahiyetinde sınıfa bir hediye vereceğiz.

Çocuğunuzun sosyoekonomik geçmişi hakkında bilgi edinmek için, ebeveynler/bakıcılar olarak eğitim seviyeniz ve mesleğiniz hakkında da size bazı sorular sormak istiyoruz. Bunları doldurmamayı mı tercih edersiniz? Hiç sorun değil. Çocuğunuz yine de KLIK’e katılabilir.

**Gizlilik**

Tüm veriler gizli tutulur ve yalnızca bilimsel araştırma için kullanılır. Hollanda üniversitelerinde bu tür verilerin saklanmasına ilişkin katı kurallar bulunmaktadır. Çocuğunuzun ankette verdiği yanıtlar öğretmene veya okula bildirilmeyecektir. Bununla birlikte, sonrasında öğretmeni tüm sınıfı hakkında genel ve özet olarak bilgilendireceğiz. Çocuğunuzun kişisel bilgileri (çocuğunuzun adı ve okulu) yalnızca farklı ölçümler sırasında çocuğunuzun yanıtlarını Birbiriyle ilişkilendirebilmek için veri toplama sırasında kullanılacaktır. Proje tamamlandığında, bu kişisel bilgiler derhâl silinecektir, isimsiz veriler ise mevcut yönetmeliklere uygun olarak 10 yıla kadar süreyle saklanacaktır. Bu süre içinde araştırmacılar toplanan verileri sonraki araştırmalar için de kullanabilirler. Bu araştırmanın sonuçları bilimsel dergilerde yayınlanır ve çocuğunuzun kimliği tanımlanmaksızın öğretmenler ve öğretmen eğitim programları için yararlı materyallere dönüştürülür.

**İzin**

Çocuğunuz 16 yaşından küçük olduğundan, çocuğunuzun çalışmaya katılması için izin vermeniz önemlidir. Aşağıdaki form üzerinden izin verebilirsiniz. Katılımına izin vermezseniz, çocuğunuz çalışmada yer alamaz. Çocuğunuzun kendisinin çalışmaya katılmak istemesi de önemlidir. Bu nedenle, ilk sınıf ziyareti sırasında çocuğunuzdan da izin isteyeceğiz. Siz veya çocuğunuz daha sonra fikir değiştirirseniz ve izni yeniden geri çekmek isterseniz, klik@uu.nl adresine e-posta göndererek araştırmayı yürüttüğümüz okul yılı boyunca (Ağustos 2024’e kadar) geri çekilebilirsiniz. Bunun için bir gerekçe belirtmenize gerek yoktur, isteğiniz üzerine çocuğunuzun verilerini sileceğiz. Ağustos 2024 sonrasında, çocuğunuzun tüm kişisel verileri (ad, sınıf ve okul) silinecektir. Bu da sonrasında yanıtlarınızı silmemizi imkânsız hâle getirecektir.

Çocuğunuz çalışmaya katılmayabilecek olsa bile, izin formunuzu en geç *[date]* tarihine kadar doldurup imzalamanızı rica ediyoruz. Ek olarak, iki soruyu kendiniz doldurmak isteyip istemediğinize ayrıca karar verebilirsiniz. Bunun için, ikinci izin formunu doldurup imzalayabilirsiniz.

Formu kâğıt üzerinde doldurmayı mı tercih edersiniz? Ekteki formu doldurup imzalayabilir ve bunu çocuğunuzun öğretmenine verebilirsiniz.

**Sorularınız mı var?**

Daha fazla bilgi edinmek isterseniz, [klik.sites.uu.nl](mailto:klik.sites.uu.nl) adresinden web sitemize göz atabilir veya klik@uu.nl adresine e-posta gönderebilirsiniz. Çalışma hakkında daha fazla bilgi vermek ve sizinle etkileşime geçmekten her zaman mutlu oluruz. Şikâyetleriniz için lütfen şu adrese e-posta gönderin: klachtenfunctionarisfetcsocwet@uu.nl.

Şimdiden teşekkür ederiz!

Saygılarımızla,

Jonne Bloem ve Iris Boer

ve ekip: Dr. Lisette Hornstra, Dr. Jochem Thijs, Dr. Kim Stroet ve Prof. Fenella Fleischmann

Çocuğunuzun bilimsel araştırma KLIK’e katılması için

**İZİN FORMU**

Çalışma ile ilgili tatmin edici açıklamalar aldım (önceki sayfadaki bilgilere bakın). Yazılı bilgileri okudum. Soru sorma fırsatım oldu. Sorduğum sorular beni tatmin edecek şekilde yanıtlandı.

Çocuğumun çalışmaya katılımı hakkında dikkatlice düşünebildim. Katılımın tamamen isteğe bağlı olduğunu anlıyorum. Çocuğumun her an çalışmadan ayrılmaya karar verebileceğini biliyorum. Bunun için çocuğumun bir gerekçe belirtmesine gerek yoktur.

Burada sizin için uygun olan kutuya bir çarpı koyun

Çocuğumun çalışmaya katılmasına izin veriyorum

Çocuğum çalışmaya katılamaz

Çocuğun adı :

Okul :

Sınıf :

Tarih :

Ebeveynin imzası :

Bilimsel araştırma projesi KLIK’e katılmak için

**İZİN FORMU**

Çalışma ile ilgili tatmin edici açıklamalar aldım (önceki sayfadaki bilgilere bakın). Yazılı bilgileri okudum. Soru sorma fırsatım oldu. Sorduğum sorular beni tatmin edecek şekilde yanıtlandı.

Çalışmaya katılım hakkında dikkatlice düşünebildim. Katılımın tamamen isteğe bağlı olduğunu anlıyorum. Her an çalışmadan ayrılmaya karar verebileceğimi biliyorum. Bunun için bir gerekçe belirtmeme gerek yoktur.

Yukarıdakileri kabul ediyorum ve bu çalışmaya kendi isteğimle katılıyorum.

Adınız ve soyadınız: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Tarih: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

İmza:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**SİZİN İÇİN KISA ANKET**

... [*child's name*] adlı çocuğun babası/annesi/bakıcısıyım.

Çocuğum aşağıda belirtilen okulda ............ grubunda yer alıyor: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Şu anda çalışıyor musunuz? Evet / Hayır

Evet ise, mesleğiniz nedir? \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Tamamladığınız en yüksek eğitim seviyesi nedir? (uygun olanı daire içine alın)

İlkokul  *ilköğretim*

Ortaokul VMBO *Meslek Lisesi Diploması*

Ortaokul HAVO/VWO *Lise Diploması*

MBO seviye 1 veya 2 *Teknik Lisesi Diploması*

MBO seviye 3 veya 4 *Ön Lisans Diploması*

HBO (lisans veya yüksek lisans)  *Lisans Diploması*

WO (lisans veya yüksek lisans)  *Yüksek Lisans Diploması*

               Terfi ettirilmiş      *Doktora Diploması*

Çocuğunuzun başka bir ebeveyni/bakıcısı var mı? (bu kişinin sizinle aynı evde yaşıyor olması gerekmez) Evet / Hayır

*Varsa, diğer ebeveynin/bakıcının da mesleğini ve eğitim seviyesini öğrenmek isteriz. Bunu bilmiyorsanız veya bunları doldurma konusunda rahat hissetmiyorsanız, elbette bu soruları da boş bırakabilirsiniz.*

Çocuğunuzun diğer ebeveyni/bakıcısı şu anda çalışıyor mu? Evet / Hayır

Evet ise, mesleği nedir? \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Tamamladığı en yüksek eğitim seviyesi nedir? (uygun olanı daire içine alın)

İlkokul  *ilköğretim*

Ortaokul VMBO *Meslek Lisesi Diploması*

Ortaokul HAVO/VWO *Lise Diploması*

MBO seviye 1 veya 2 *Teknik Lisesi Diploması*

MBO seviye 3 veya 4 *Ön Lisans Diploması*

HBO (lisans veya yüksek lisans)  *Lisans Diploması*

WO (lisans veya yüksek lisans)  *Yüksek Lisans Diploması*

               Terfi ettirilmiş      *Doktora Diploması*

Bu formu, öğretmenine vermesi için çocuğunuza verin. Her iki izin formunun da doldurulduğunu kontrol edin.